联合国 S/PV.5278



安全理事会

第六十年

临时逐字记录

第五二七八次会议

2005年10月13日星期四下午3时30分举行
纽约

主席：	莫措克先生	（罗马尼亚）
成员：	阿尔及利亚	巴利先生
	阿根廷	加西亚·莫里坦先生
	贝宁	伊多霍先生
	巴西	萨登贝格先生
	中国	成竞业先生
	丹麦	福博尔-安德森先生
	法国	德拉萨布利埃先生
	希腊	瓦西拉基斯先生
	日本	大岛先生
	菲律宾	巴哈先生
	俄罗斯联邦	科努津先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	约翰斯顿先生
	坦桑尼亚联合共和国	马希格先生
	美利坚合众国	帕特森夫人

议程项目

科特迪瓦局势

05-55254 (C)



下午 3 时 30 分开会

通过议程

议程通过。

科特迪瓦局势

主席（以英语发言）：根据安理会先前磋商中达成的谅解，我的理解是，安全理事会同意按照其暂行议事规则第 37 条向尼日利亚外交部长奥卢耶米·阿德尼吉先生发出邀请。

我代表安理会向奥卢耶米·阿德尼吉先生阁下表示热烈欢迎。

应主席邀请，阿德尼吉先生（尼日利亚）在安理会议席就座。

主席（以英语发言）：根据安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意按照其暂行议事规则第 39 条向非洲联盟委员会专员赛义德·吉尼特先生发出邀请。

就这样决定。

我请吉尼特先生在安理会议席就座。

根据安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意按照其暂行议事规则第 39 条，邀请秘书长负责科特迪瓦事务特别代表皮埃尔·肖里先生以及秘书长负责科特迪瓦选举事务的高级代表安东尼奥·蒙泰罗先生。

就这样决定。

我请肖里先生在安理会议席就座。

我请蒙泰罗先生在安理会议席就座。

我谨通知安理会，我收到了科特迪瓦代表的来信，他在信中要求被邀请参加关于安理会议程项目的审议。按照惯例，我提议经安理会同意，根据《宪章》的有关规定及安理会暂行议事规则第 37 条，邀请该代表参加审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，詹戈内-比先生（科特迪瓦）在安理会议席就座。

主席（以英语发言）：我谨感谢非洲联盟和平与安全理事会现任主席奥马尔·穆罕默德·马尼斯先生阁下以及代表非洲联盟调解员的 Mojanku Gumbi 先生和 Silumko·Sokupa 先生出席本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程项目。安全理事会是按照其先前磋商中达成的谅解开会的。

我谨提请各位成员注意文件 S/2005/639，内载 2005 年 10 月 6 日尼日利亚代表给安全理事会主席的信的信文。

安全理事会将在本次会议上听取尼日利亚外交部长奥卢耶米·阿德尼吉先生阁下、非洲联盟委员会专员赛义德·吉尼特先生阁下、秘书长负责科特迪瓦事务的特别代表皮埃尔·肖里先生以及秘书长负责科特迪瓦管理事务的高级代表安东尼奥·蒙泰罗先生的通报。

我请阿德尼吉部长发言。

阿德尼吉先生（尼日利亚）（以英语发言）：主席先生，我首先要祝贺你担任安理会本月份主席。我还感谢你和安理会其他成员给我这次机会，向你们谈及科特迪瓦的和平进程。该问题在过去两年中多次出现在安理会的议程之上，引起西非国家经济共同体和非洲联盟的极大专注。在该问题上，我们看到了整个非洲、尤其是西非洲区域满怀巨大期望时期以及高度焦虑时期的交替出现，西非区域各国由于同科特迪瓦在地理上的接近以及它们的牢固的经济和文化联系，非常容易受到该国事态发展的影响。

今天，同过去几个星期一样，科特迪瓦正出现一个令人忧虑的循环时期。然而这一次，局势尤其可能出现爆炸，因为无法满足《利纳-马库锡协定》所设想的过渡阶段的期限。这种局势以及采取预先行动以避免一场灾难的必要，说明了为什么展开了一阵紧张

活动，这一灾难会使整个西非区域倒退几年、可能几十年。而这一阵活动中的一个阶段，即我有幸率领的非盟代表团今天终于来到安理会。

安理会充分注意到南非总统经非洲联盟授权而在过去九个多月中专门为科特迪瓦的和平进程所作出的值得赞扬的努力和提供的巨大资源。西非经共体和非洲联盟都向塔博·姆贝基总统表示了应有的致意。显然，在南非总统的调解期间，在执行《利纳-马库锡协定》、《阿克拉协定》和《比勒陀利亚协定》方面取得了相当大的进展。

尽管取得进展，但当开始明显看出预期随着 2005 年 10 月 30 日举行选举而结束的过渡时期无法完成的时候，就立即需要考虑如何处理 10 月 30 日后的各项安排。所以，在非洲联盟主席奥巴桑乔总统倡议下，2005 年 9 月 14 日在大会各次会议外于纽约举行了一次非盟和平与安全理事会国家元首和政府首脑级会议。

和平与安全理事会在审议期间，收到了调解员塔博·姆贝基总统的报告，他正巧是该月理事会主席。在非常明晰和冗长的实事揭示后，和平与安全理事会关注地表示：尽管非盟调解员作出了不懈努力，然而科特迪瓦各方并没有表现出必要的政治意愿来充分执行就各种未决问题、尤其是民兵的解散和解除武装、复员方案以及为举行自由、公正和透明的选举创造条件所达成的各项协定。和平与安全理事会强调，必须在 2005 年 10 月 30 之前审查科特迪瓦的局势，并要求西非经共体立即召开首脑会议，以评估该局势并在将立即举行的非盟和平与安全理事会首脑会议上就此提出报告，以审议此事并作出相应决定。

因此，鉴于问题的紧迫性，西非经共体 2005 年 9 月 30 日在阿布贾召开了特别首脑会议，审议科特迪瓦的局势以及 10 月 30 日之后需要开展的工作。西非经共体首脑会议提出了意义深远的建议，提交和平与安全理事会会议，该理事会在阿布贾首脑会议结束一周之内，即 2005 年 10 月 6 日举行了会议。

西非经共体的建议基本上构成了和平与安全理事会 10 月 6 日会议所通过决定的基础，这里我不想赘述这些建议。不过，非洲联盟和平与安全理事会首脑会议的结果，当然就是非洲联盟代表团按照和平与安全理事会公报第 14 段今天下午正式提交安理会的结果，该第 14 段“决定将本决定提交给联合国安全理事会，以取得其支持......”（S/2005/639，附件）。

我将请和平与安全专员吉尼特先生向大家简要介绍该决定及其综合要点。但我希望提请注意该决议的一个重要方面，涉及和平与安全理事会请安理会考虑大力扩充联合国科特迪瓦行动的力量，我敢说，这个请求并不是第一次向大家提出。目前，已经临近一个重要时期，我们设想和希望在这一时期看到在科特迪瓦加强与解散民兵并解除其武装、以及进行自由、公正、透明和有公信力的总统选举有关的活动，值此时刻，提出这一请求是非常恰当的。

目前核准的联合国科特迪瓦行动的规模，我想，刚刚超出 7 000 人。请相信我，作为秘书长的前特别代表，我要说，这一行动的人数远远不足以在科特迪瓦切实进行人们希望的解除武装。因此，非洲联盟期待并希望联合国安全理事会关于非洲联盟和平与安全理事会报告的决议——吉尼特先生将简要介绍这份报告，但也会描述一些细节——将得到迅速通过，这样，从现在到 10 月底之前，我们可以将 10 月 30 日之后对治理国家绝对必须的所有结构安排到位。我们希望这份决议将明确承诺增加联合国科特迪瓦行动的人员。

最后，无须强调，10 月 30 日近在眼前，我们在科特迪瓦当地有很多事情要做，以不仅使我们在座者和科特迪瓦的当事各方接受和平与安全理事会的决定——我们希望联合国安全理事会能批准这一决定——而且人们还能明确承诺执行该决定，因为这确实是科特迪瓦面临的关键问题。我们不缺乏协定，我们有一系列关于科特迪瓦局势的协定，主要当事方都签署了这些协定，但一到执行阶段，情况就完

全两样了。然而，我们希望这一次，在各方的合作下，并在联合国科特迪瓦行动和非洲联盟，当然还有联合国的大力参与下，我们会看到情况有所变化。

重要的是，在这一阶段，安全理事会应显示紧迫感，在非洲，联合国科特迪瓦行动和非洲联盟和平与安全理事会，乃至有关国家元首和政府首脑，都很快聚集在一起，承担在这一初始阶段各自应承担的工作，解决科特迪瓦的危机。

主席（以英语发言）：我现在请非洲联盟委员会专员赛义德·吉尼特先生发言。

吉尼特先生（以英语发言）：主席先生，首先请允许我祝贺你的国家就任安全理事会 10 月份主席，并向你转达非洲联盟委员会主席感谢你提供了这次机会，使委员会能向安全理事会介绍非洲联盟和平与安全理事会关于科特迪瓦问题的第 40 次会议的结论。

在和平与安全理事会举行会议之后，我们今天聚在这里，清楚表明了我们共同决心促进和加强安全理事会与区域和次区域组织之间的协调与合作。

正如联合国安全理事会全体成员意识到并且阿德尼吉先生所回顾的，经尼日利亚总统奥巴桑乔倡议，9 月 14 日在纽约召开和平与安全理事会国家元首和政府首脑级紧急会议，是由于协定的执行进度缓慢，威胁到和平进程，尤其是由于考虑到在 2005 年 10 月 30 日举行大选已不可行。

在这次会议上，和平与安全理事会决定应紧急召开西非国家经济共同体（西非经共体）首脑会议，以处理有关协定迟迟难以执行的问题，并向和平与安全理事会会议作出报告，和平与安全理事会将紧急召开首脑级会议，有西非经共体领导人参加，审议有关问题，作出相应决定。

9 月 30 日举行了西非经共体首脑会议，制定了一系列建议，交由和平与安全理事会 10 月 6 日国家元首和政府首脑级会议审议，西非经共体领导人和联合国参加了这次会议。

根据西非经共体的建议，并考虑到西非经共体领导人、非盟调解小组和联合国所做的努力以及科特迪瓦各方所表示的关切，和平与安全理事会努力为旨在应对科特迪瓦和平进程所面临的挑战的工作提供非洲视角。经审议，和平与安全理事会商定以下事项。

关于 2005 年 10 月 30 日以后时期，和平与安全理事会决定，《利纳-马库锡协定》中商定的安排应当从 2005 年 10 月 30 日起延续不超过 12 个月的时间，而且第一，巴博总统在上述时期应依旧担任国家元首。第二，它同意应任命一位《利纳-马库锡协定》科特迪瓦各签署方都接受的新总理；他将领导的政府应由《利纳-马库锡协定》科特迪瓦各签署方提出的人士组成。第三，它同意，科特迪瓦各方应尽快受邀参加亚穆苏克罗的一个全国对话论坛；这一会议应由尼日利亚总统奥卢塞贡·奥巴桑乔和南非总统塔博·姆贝基共同担任主席，对民间社会，包括传统领导人和私营部门开放。

关于国际社会在该和平进程中的作用及其对该和平进程的支持，和平与安全理事会决定，第一，重申姆贝基总统作为非盟调解人的角色。第二，它决定设立一个部长级国际工作组，由尼日利亚外交部长以非盟主席的身份担任主席。秘书长特别代表办公室、西非经共体执行秘书驻科特迪瓦特别代表及非盟委员会主席驻科特迪瓦特别代表应充当秘书处，由联合国加以协调。第三，它决定日常调解应由秘书长特别代表、秘书长科特迪瓦选举事务高级代表、南非特使、西非经共体执行秘书特别代表及非盟委员会主席驻科特迪瓦特别代表进行。调解小组应由非盟调解人的代表南非特使担任主席。

关于联合国的具体作用，和平与安全理事会确认支持联合国科特迪瓦行动（联科行动），并请求安全理事会为联科行动提供能够使之有效执行其任务的一切必要手段，并进一步考虑授权大大增加联科行动的兵力。它重申支持安全理事会 2004 年 11 月 15 日第 1572（2004）号决议第 9 和第 11 段及随后有关科特迪瓦各方所做承诺的决议所规定的各项措施。

最后，和平与安全理事会决定派遣一个由非盟主席奥卢塞贡·奥巴桑乔总统和非盟调解人塔博· 姆贝基总统组成的高级别代表团前往科特迪瓦，会见巴博总统和科特迪瓦其他各方，以商讨有关执行其决定的事宜。

在科特迪瓦和平进程的这个关键时刻，我们不能忽视迄今所取得的重大成果。但是我们也不应当低估面前的困难，因为我们相当熟悉这样一个事实：不执行各项协定在科特迪瓦已经成了一种长期存在的问题。和平与安全理事会于 2005 年 10 月 6 日通过其决定，目的是通过增强国际社会的决心和参与，并且通过更大支持科特迪瓦各方履行自己的承诺和义务并对它们施加更大的压力，为和平进程注入新的推动。

在结束发言之前，我要向安全理事会成员提出以下意见。

第一，科特迪瓦各方和国际社会需要充分利用这段不超过 12 月的时间来处理所有未决问题，包括解除武装、复员和重返社会，解除民兵武装和遣散民兵，为组织自由、公平和透明选举创造条件。这需要尽快通过一个紧凑的执行日历。

第二，国际社会成员需要携手工作，安全理事会需要向科特迪瓦各方发出有关国际社会决心与团结的强烈信号。

第三，有必要从两个方面加强联合国的作用和存在，一是为联科行动提供一切必要手段，使之能够有效执行任务；二是加强科特迪瓦选举事务高级代表的权力，使它能够组织可信的选举。

第四，各方需要严格履行自己的承诺和义务，国际社会也需要表示出更大的决心，对违约方施加必要的压力和实行制裁。

最后，我要请安全理事会成员支持和平与安全理事会第四十次会议的决定，并采取其他一切旨在进一步推动科特迪瓦和平进程的必要措施，从而促进恢复该国和平，不仅是科特迪瓦人民而且也是该区域和整个非洲大陆焦急等待的和平。

代理主席（*以英语发言*）：我感谢赛义德·吉尼特先生的通报和他对主席说的客气话。

我现在请秘书长科特迪瓦问题特别代表皮埃尔·肖里先生发言。

肖里先生（*以英语发言*）：继西非国家经济共同体(西非经共体) 阿布贾首脑会议之后召开的亚的斯亚贝巴首脑会议，为和平进程制定了新的前进方向，从而给科特迪瓦人民带来希望。它也帮助消除了一些对 10 月 30 日之后会发生什么情况的疑虑。然而，科特迪瓦各方领导人都要接受新的和平之路，并且抛弃他们根深蒂固的互相猜疑和不信任。与此同时，一些重大挑战成为持久的和平与安全道路上的障碍。可以这么说，让我提供几条简短的实地观察意见。

在整个科特迪瓦，空气中弥漫着太多的焦虑和恐怖，街上有太多的卡拉什尼科夫冲锋枪。普遍不安全似乎司空见惯。这产生于不断侵犯人权行径；威胁外国人，特别是西非经共体公民；恐吓政治反对者及一再阻挠各种公正部队的行动自由。解散民兵，解除武装、复员和重返社会及选举筹备等进程陷入僵局，媒体环境逼人，也是造成局势不安全的其它原因。

5 天前在阿比让发表的,联合国科特迪瓦行动(联科行动）的最新人权报告（2005 年 5 月至 7 月），读来令人毛骨悚然。该报告详细描述了由政府控制的国防和安全部队成员，新军军事人员、与科特迪瓦冲突任何一方有关的武装和非武装民兵以及犯罪分子越来越频繁地犯下的侵犯人权行径。缺乏法治已经生根。

这些侵权行为的肇事者对手无寸铁的民众犯下了严重侵犯人权的行为，但迄今为止，他们享有几乎全然是有罪不罚的待遇。这种情况使联科行动的人权官员和警官难以查明他们在日常工作中发现的严重

侵犯人权行为的肇事者个人。在信任区被公正部队逮捕的侵犯人权行为者，通常都未经当局采取进一步的行动而获释。

严重侵犯科特迪瓦公民基本人权的行为，既是科特迪瓦自 2002 年 9 月以来的政治和军事危机的起因，也是这些危机的后果。如果不采取果断行动，结束对严重侵犯人权行为有罪不罚的现象，国际社会旨在实现持久和平并促进民族和解的持续努力将是不完善的。

在这方面，我要强调秘书长吁请安全理事会紧迫审议调查在科特迪瓦境内犯下的严重侵犯人权和违反国际人道主义法行为的国际调查委员会的报告。该报告涉及 2002 年 9 月 19 日至 2004 年 10 月 16 日，是由秘书长于 2004 年 12 月 23 日转交给安理会的。

如安理会面前的秘书长的报告（S/2005/604）所示，联合国科特迪瓦行动（联科行动）旨在恢复和维护该国安全和稳定环境的努力，由于一再阻拦公正部队的行动自由而受到严重障碍。自 7 月份在阿尼亚马和阿博维尔发生的事件以来，已经登记了 60 多起妨碍联科行动行动自由的案件。其中大多数发生在由政府控制的该国南部地区。结果是，联科行动正在制定一种更主动积极的战略，目的是预防和制止发生进一步的阻碍行为，其中包括在最高的政治和军事级别采取的措施，以及在全国范围开展新闻宣传运动，以便更好地促进科特迪瓦特派团的作用和任务。

军事集团在全国各地的扩散，也严重妨碍了特派团旨在加强安全的努力，特别是鉴于这些集团与政治势力有着密切的联系。现已采取一些初步措施，解散民兵并解除他们的武装。不幸的是，这一进程缺乏必要的透明度和可信度。

解除战斗人员武装并使之复员的筹备工作已取得重大进展。在北部由新生力量控制的 70％的地区以及由政府控制的 95％的地区，已完成了建造和整修解除武装、复员和重返社会的场所的工作。但是，由于新生力量部队要求应该首先充分解决鉴别问题，从而妨碍了这一进程的开始。为了努力打破这一僵局，联科行动建议采用一种逐步的办法，以战斗人员在信任区对峙的双方的布纳和邦都库两个村庄先期进驻营地为起点，以此作为解散民兵和解除其武装的序幕。所有未决的政治问题，包括鉴别问题，都将予以相应解决。

蒙泰罗先生将向安理会报告选举筹备情况。这些筹备工作的进展，也将取决于能否创造适当的政治和安全条件，以便提供畅通无阻的人道主义进入、行动自由和在全国各地进行竞选。

在审议非洲联盟刚刚向安全理事会提出的首脑会议报告时，安理会成员不妨紧迫注意以下各点，以便促进切实执行亚的斯亚贝巴各项决定。在这方面，可考虑采取以下措施。

第一，应赞同非洲联盟首脑会议的结论，以便发出强烈的信息，表明必须维持和加强国际社会统一的目的和行动。

第二，应鼓励紧急召开国际工作组会议，以便确定新的时间表，其中载有关键的基准，以落实《比勒陀利亚协定》的其余条款。这项工作可以与自动实施有针对性的制裁相挂钩。

第三，为了不致延误执行程序，应该使总理及其政府尽早上任。

第四，由于注意到国民大会的任务期限将于 2005 年 12 月结束，应该就其后立法机构的作用提出及时的建议。

第五，应该支持奥巴桑乔总统和姆贝基总统即将访问科特迪瓦，以确保所有科特迪瓦领导人都承诺执行亚的斯亚贝巴决定。

最后，必须明确联合国的作用，这是鉴于人们指望联合国执行关键和具体的任务，以支持执行和平进程的各个关键方面。在目前科特迪瓦领导人之间存在不信任的情况下，我个人也认为联科行动的公正性可

大大有助于为科特迪瓦和平进程制定并执行主动积极和前瞻性的议程。

在结束发言时，我要说的是，由于两天前，数以千计的人陪同我走上到机场的道路，我决不会无法在今天到达此地。陪同我的是年轻的爱国者；是兴高采烈的科特迪瓦人，他们正在庆祝科特迪瓦成功地获得了将于明年在德国举办的足球世界杯参赛资格。他们表现了极大的团结、自豪以及对本国的希望。我认为这也给了我们希望。与此同时，我们现在见到国际社会在科特迪瓦方面表现出独特的团结。因此我要将在科特迪瓦和在这里表现出的两种团结“精神”结合在一起，并协助科特迪瓦人民向前迈进。

主席（以英语发言）：我感谢肖里大使作了通报。

我现在请秘书长科特迪瓦选举事务高级代表安东尼奥·蒙泰罗先生发言。

蒙泰罗先生（以英语发言）：主席先生，我祝贺你和贵国履行本月份艰难的职能。我祝你在发挥作用时圆满成功。

如安理会所知，秘书长科特迪瓦选举事务高级代表的任务规定设想在 10 月 30 日举行公开、自由、公正和透明的总统选举，作为解决该国危机的手段。但在 8 月 8 日至 18 日我探讨性访问该国期间，我首先观察到的是在执行已达成的协定方面没有任何实际进展。鉴于安理会所知的一系列事件，选举时刻表的执行工作出现了不可避免的延误，这对在 10 月 30 日进行可信的总统选举的可能性产生了合理的怀疑。

但是在探索性访问期间，我的第一个任务是试图消除反对派关于新的独立选举委员会 7 月 5 日有关总统选举的决定以及鉴别和归化问题所提出的各种反对意见。在我要求非洲联盟调解人塔博·姆贝基总统与巴博总统进行交涉后，于 8 月 29 日公布了新总统令，确认委员会可发挥关键作用，以开展选举进程，并澄清有关国籍、鉴别和归化等问题——这些问题是科特迪瓦危机的根本方面。同一天，新生力量部队秘书长指定六名代表参加新的独立选举委员会，从而结束了反对派直到那时一直坚持拒绝的参选立场。我的第二项任务是要求完成任命新委员会成员的工作，以协助宪法理事会开展工作。

我向科特迪瓦所有政治行动者作出不偏袒和客观的保证——这是作为非常措施设立高级代表职务的基本条件——我始终向我的对话者强调，他们必须真正致力于选举进程。选举必须由科特迪瓦人本身进行，要尊重国家的法律，适合已经签署的协定。

在独立的选举委员会最后组成之后，需要有额外的时间采纳所有法律模式并解决一党提名多人的问题。共和国总统于 9 月 29 日签署法令，设立新的独立的选举委员会，它也将作为所有政治力量之间定期对话的基础，填补一个空缺。

今天，我刚收到领土管理部长的来信，通知我下周一选举委员会成员将举行宣誓就职仪式，并且专门选举其主席团的第一次会议将于 10 月 19 日举行。

我打算积极参加独立选举委员会的工作，提供咨询和指导，预防并解决可能破坏进行公开、自由、公平和透明选举的任何困难。我也提议指出任何违反行动。

我还计划同宪法理事会密切合作，该理事会的职权包括核查总统和议会选举候选人的合法性、解决同共和国总统和国民大会成员选举有关的争端，并宣布总统选举的最后结果。

在选举的准备中，我已经要求联合国科特迪瓦行动同我的办公室一道，同国家统计研究所、国家身份验证办事处以及身份验证全国监督理事会进行接触。所有这些机构正努力进行选举准备工作。所有已经进行的工作以后将同选举委员会讨论。

联合国科特迪瓦行动选举司已经部署了预期的 120 名联合国志愿人员，他们将在科特迪瓦各地担任选举顾问。他们将同地方当局进行初步接触。

因此，组织选举的道路是畅通的。现在的主要目标是让新的选举委员会制定路线图，要有必须真诚遵

守的确切的标准。这将更容易查明可能的僵局或任何操纵程序的企图。

在委员会的所有任务中，最微妙的任务将是身份验证问题和选民资格标准。立法必须尽可能简单和清楚，以便让所有参加选民登记筹备工作的人能够以不偏袒、标准和客观的方式采取行动。

我一直同政治领导人探讨在这些选举中使用选民卡的想法，卡上必须有照片和手印，可以作为基本法律文件，以促进获得身份证件和新身份卡的进程。

只有在全国保证充分安全的环境中选举工作才能有效进行。行动自由和思想自由是保证进行所有人都接受的真正民主的选举所不可缺少的。这是控制该分裂国家两个部分的武装部队的责任，并且联合国科特迪瓦行动和独角兽行动不偏袒的部队要进行有效监测。自然，正如肖里先生刚才强调，理想的做法是完成解除武装和解散民兵的整个进程。

最后一点是：非洲联盟向安全理事会提出的不超过 12 个月的期限基本上足以筹备和举行自由和公平的选举。

主席（*以英语发言*）：我感谢蒙泰罗先生的通报和对我所说的客气话。

我现在请科特迪瓦代表发言。

詹戈内-比先生（科特迪瓦）（*以法语发言*）：主席先生，我谨感谢你举行本次会议，审议秘书长根据安理会 2005 年 6 月 3 日第 1603（2005）号决议提交的关于科特迪瓦事态发展和在那里的联合国行动的第六次进度报告。我谨感谢安理会成员对科特迪瓦的持续关心，专门讨论我国局势的公开会议就是证明。

我也谨感谢尼日利亚外交部长奥卢耶米·阿德尼吉先生阁下和非洲联盟委员会专员赛义德·吉尼特先生特地到此向安全理事会通报非洲联盟的调解情况，并特别报告 10 月 6 日在亚的斯亚贝巴举行的和平与安全理事会第 40 次会议的情况。

我谨赞扬尼日利亚总统奥卢塞贡·奥巴桑乔先生阁下的亲自参与，并赞扬非洲联盟调解人姆贝基先生所作的不懈努力，他们帮助我们寻找和平解决这场持续太久的危机的方法。

我谨在这里欢迎秘书长特别代表皮埃尔·肖里先生和科特迪瓦选举问题高级代表蒙泰罗先生，他们对恢复科特迪瓦和平与稳定作出了宝贵的贡献。

尽管我们欢迎出色的第六次进度报告——其中谈到我国恢复和平与稳定所必需的所有条件——然而，我谨提出几点见解，这决不是对该报告的实质内容提出疑问。

报告中的口气表明，它没有充分考虑到三年来科特迪瓦陷于战争并造成我们大家知道的后果。国家的北部和西半部被占领。有更多的小军火和轻武器在流通，被占地区几乎没有国家机构的存在。人民纯粹感到沮丧，因为危机陷于僵局，并且因为他们因此而受苦。尽管总统为了科特迪瓦人民作出种种牺牲，叛军还是不断拖延放下武器。

我国代表团谨保留权利，在适当时候向秘书长转达科特迪瓦政府对第六次报告的看法。我谨简单在这里重申我国政府的承诺，要确保货物和人员的安全以及不偏袒部队的行动自由。各位成员知道，除其他外，在国家西部的贵特罗松和小杜埃库埃以及阿比让北部的阿尼亚马和阿戈维尔发生致命袭击之后，采取了重大安全措施。

关于非洲联盟和平与安全理事会第 40 次会议所作的决定，这些决定支持反映在《科特迪瓦宪法》中的政府的持续立场。由于主要因为叛军仍然掌握武器和国家依然分裂而无法进行总统选举，共和国总统将继续任职，直到新总统宣誓就职。

我们确信，非洲联盟和平与安全理事会提出的政府的安排将使和平进程能够继续下去。今天，该进程主要在复员、解除武装和重返社会方面受阻。

我国代表团强烈希望，非洲联盟的各项决定将得到安全理事会的核准。关于某些人所谓的“宪政真空”

的讨论必须结束，以便各方能够根据各项协定，特别是 2005 年 4 月 6 日《比勒陀利亚协定》中的路线图和 2005 年 6 月 29 日的《比勒陀利亚宣言》，开始认真工作，为自由和透明的选举作好准备——这是摆脱这场危机的唯一途径。

主席（以英语发言）：我的名单上没有其他发言者了。在本次会议休会之后，安全理事会将举行一次非公开会议，继续进行我们对该项目的讨论。

下午 4 时 35 分散会